

# Landesgesetzblatt

für das

Herzogtum Krain.

Jahrgang 1911.

XX. Stück.

Ausgegeben und versendet am 19. Mai 1911.

## Deželni zakonik

za

vojvodino Kranjsko.

Leto 1911.

XX. kos.

Izdan in razposlan 19. maja 1911.

## 22.

## Razglas

c. kr. deželne vlade za Kranjsko  
z dné 10. maja 1911, št. 1226/Pr.,

s katerim se razglašá med državno upravo in deželnim odborom kranjskim sklenjeni dogovor o izvršitvi zgradbe hudournikov ob deželni cesti Brod na Kulpi-Čabar in ob okrajni cesti Čabar-Trava v zmislu § 2 zakona z dne 15. novembra 1910, dež. zak. št. 45, in o izvršitvi s to zgradbo v zvezi stoječe korekture imenovane deželne ceste.

## Dogovor,

ki se je na podlagi pooblastila c. kr. poljedelškega ministrstva z dne 12. aprila 1911, št. 14.793, sklenil med c. kr. deželno vladó za Kranjsko v Ljubljani v imenu državne uprave in kranjskim deželnim odborom o izvršitvi zgradbe hudournikov ob deželni cesti Brod na Kulpi-Čabar in ob okrajni cesti Čabar-Trava v zmislu § 2 zakona z dne 15. novembra 1910, dež. zak. št. 45, in o izvršitvi s to zgradbo v zvezi stoječe korekture imenovane deželne ceste, kakor sledi:

## § 1.

Pri izvršitvi zgradbe hudournikov ob deželni cesti Brod na Kulpi-Čabar in ob okrajni cesti Čabar-Trava na podlagi zakona z dne 15. novembra 1910, dež. zak. št. 45, je uporabljati določila zakona z dne 30. junija 1884, drž. zak. št. 117, o naredbah v neškodljivo odvajanje gorskih voda.

## § 2.

Izvršitev in vodstvo dela in naprav, ki se zgrade na podlagi deželnega zakona z dne 15. novembra 1910, dež. zak. št. 45, in z njimi v zvezi stoječe korekture deželne ceste sta izročena gozdarskotehniškemu oddelku za zgradbe hudournikov v Beljaku.

## 22.

## Aundmachung

der k. k. Landesregierung für Krain  
vom 10. Mai 1911, B. 1226/Pr.,

mit welcher das zwischen der Staatsverwaltung und dem krainischen Landesauschusse in Betreff der Durchführung der Verbauung der Wildbäche an der Landesstraße Brod an der Kulpa-Čabar und an der Bezirksstraße Čabar-Obergras gemäß § 2 des Gesetzes vom 15. November 1910, L. G. Bl. Nr. 45, und in Betreff der Durchführung der mit dieser Verbauung in Verbindung stehenden Korrektur der genannten Landesstraße abgeschlossene Übereinkommen verlautbart wird.

## Übereinkommen,

welches auf Grund der Ermächtigung des k. k. Ackerbauministeriums vom 12. April 1911, B. 14.793, zwischen der k. k. Landesregierung für Krain in Laibach im Namen der Staatsverwaltung und dem krainischen Landesauschusse in Betreff der Durchführung der Verbauung der Wildbäche an der Landesstraße Brod an der Kulpa-Čabar und an der Bezirksstraße Čabar-Obergras gemäß § 2 des Gesetzes vom 15. November 1910, L. G. Bl. Nr. 45, und in Betreff der Durchführung der mit dieser Verbauung in Verbindung stehenden Korrektur der genannten Landesstraße in nachstehender Weise getroffen wurde:

## § 1.

Bei der Ausführung der Verbauung der Wildbäche an der Landesstraße Brod an der Kulpa-Čabar und an der Bezirksstraße Čabar-Obergras auf Grund des Gesetzes vom 15. November 1910, L. G. Bl. Nr. 45, haben die Bestimmungen des Gesetzes vom 30. Juni 1884, R. G. Bl. Nr. 117, betreffend Vorkehrungen zur unschädlichen Ableitung von Gebirgswasser Anwendung zu finden.

## § 2.

Die Bauführung und Bauleitung der Arbeiten und Herstellungen, welche auf Grund des Landesgesetzes vom 15. November 1910, L. G. Bl. Nr. 45, auszuführen sind und der damit in Verbindung stehenden Korrektur der Landesstraße wird der k. k. forsttechnischen Abteilung für Wildbachverbauung, Sektion Willach, übertragen.

## § 3.

Deželnemu odboru kranjskemu se varuje pravica, vplivati na projektiranje in na izvršitev podjetja tako, da se izvrše oddaja dela, če se ne zgradi v lastni režiji, in pa morebitne spremembe posameznih delov načrta sporazumno z njim, tudi mu je pridržano udeležiti se kolavdacije podjetja po svojih tehnikih in sicer enako drugim članom komisije z odločevalnim glasom.

Udeležiti se kolavdacije je upravičen tudi okrajnocestni odbor kočevski.

Obračunski operat o zagradbenih delih potrebuje odobrenja c. kr. poljedelskega ministrstva in deželnega odbora kranjskega.

## § 4.

Projektirana dela se prično leta 1911 in dovrše v teku enega leta.

## § 5.

Iz novcev, proračunjenih na 34.000 K, in zagotovljenih z zakonom z dne 15. novembra 1910, dež zak. št. 45, je poplačati tudi upravne stroške stavbnega vodstva, torej tudi stavbno doklado in potovalne stroške voditelja te gradbe ali njegovega namestnika. Nasproti se pa potovalni stroški organov, ki jih pošlje na lice mesta deželni odbor, izvršujoč po § 3 mu pristojee vplivanje na podjetje, nikakor ne prištevajo k dotični upravi.

Korektura deželne ceste ne gre na račun za zagradbena dela zakonito zagotovljenega kredita 34.000 K, temveč pokrijeta stroške za to korekturo, proračunjene generelno na 3000 K, deželni sklad in okrajnocestni sklad kočevski vsak polovico.

## § 6.

Od novcev dovoljenih, za zagradbo je porabiti najprej donesek 23.800 K, ki je dovoljen iz državnega melioracijskega zaklada, dalje, kadar je ta porabljen, z 6800 K dovoljeni deželni donesek in naposled donesek okrajnocestnega odbora kočevskega v znesku 3400 K.

Državni in deželni donesek nakaže v izplačilo na vsakokratno prošnjo gradbenega

## § 3.

Dem kranjschen Landesauschusse wird die Einflußnahme auf die Projektierung und auf die Ausführung des Unternehmens dahin gewahrt, daß die Vergebung der Arbeiten, sofern die selben nicht in eigener Regie ausgeführt werden und eventuelle Änderungen einzelner Projektpartien im Einvernehmen mit demselben zu geschehen haben, sowie es ihm auch vorbehalten bleibt, an der Kollaudierung des Unternehmens durch seine Techniker, und zwar gleich den übrigen Kommissionsmitgliedern mit entscheidender Stimme teilzunehmen.

Zur Teilnahme an der Kollaudierung ist auch der Bezirksstraßenauschuß Gottschee berechtigt.

Das Abrechnungsoperat über die Bauarbeiten bedarf der Genehmigung des k. k. Ackerbauministeriums und des kranjschen Landesauschusses.

## § 4.

Die projektierten Arbeiten werden im Jahre 1911 in Angriff genommen und innerhalb eines Jahres vollendet.

## § 5.

Aus dem auf 34 000 K präliminierten und mit dem Gesetze vom 15. November 1910, L. G. Bl. Nr. 45, sichergestellten Kredite sind auch die Regiekosten der Bauleitung, somit auch die Bauzulage und die Reisekosten des Bauleiters oder dessen Stellvertreters zu bestreiten. Dagegen fallen die Reisekosten der vom kranjschen Landesauschusse in Ausübung der ihm nach § 3 zustehenden Einflußnahme auf das Unternehmen an Ort und Stelle entsendeten Organe keineswegs der erwähnten Regie zur Last.

Die Korrektur der Landesstraße geht nicht auf Rechnung des für die Verbauungsarbeiten gesetzlich sichergestellten Kredites von 34.000 K, sondern die Kosten für diese Korrektur, welche generell auf 3000 K veranschlagt sind, tragen je zur Hälfte der Landesfonds und der Bezirksstraßenkonkurrenzfonds Gottschee.

## § 6.

Von den für die Verbauung bewilligten Krediten hat zunächst der aus dem staatlichen Meliorationsfonds mit 23.800 K bewilligte Beitrag, ferner nach dessen Erschöpfung der mit 6800 K bewilligte Beitrag des Landes und endlich der Beitrag des Bezirksstraßenauschusses Gottschee im Betrage von 3400 K zur Verwendung zu gelangen.

Die Flüssigmachung des Staats- und Landesbeitrages erfolgt über jeweiliges Ein-

vodstva po dokazani potrebi c. kr. poljedelsko ministrstvo, oziroma kranjski deželni odbor, ki založi tudi prispevek okrajnocestnega odbora kočevskega proti povračilu po končani zgradbi.

Deželni odbor kranjski bo skrbel tudi za to, da bo prispevek deželnocestne uprave za korekturo deželne ceste gradbenemu vodstvu pravočasno na razpolago.

St. 1226/Pr.

**Za c. kr. deželno vladu za Kranjsko:**

V Ljubljani, dne 10. maja 1911.

C. kr. deželni predsednik:

L. S. **Schwarz s. r.**

St. 7764

Za deželni odbor kranjski:

V Ljubljani, dne 4. maja 1911.

Deželni odbornik:

**Dr. Ivan Zajc s. r.**

Deželni glavar:

L. S. **Fran pl. Šuklje s. r.**

Deželni odbornik:

**Dr. Ivan Tavčar s. r.**

Predstoječi dogovor se s tem razglašča.

C. kr. deželni predsednik v vojvodini Kranjski:

**Teodor baron Schwarz s. r.**

schreiten der Bauleitung nach Maßgabe des nachgewiesenen Bedarfes durch das k. k. Ackerbau-ministerium, beziehungsweise durch den krainischen Landesauschuß, der auch den Beitrag des Bezirksstraßenausschusses Gottschee gegen Ersatz nach Fertigstellung des Unternehmens vorschussweise bestreitet.

Der krainische Landesauschuß wird auch dafür Sorge tragen, daß der Beitrag der Landesstraßenverwaltung für die Korrektur der Landesstraße der Bauleitung rechtzeitig zur Verfügung stehen wird.

3. 1226/Pr.

**Für die k. k. Landesregierung für Krain:**

Laibach, am 10. Mai 1911.

Der k. k. Landespräsident:

L. S. **Schwarz m. p.**

Vorstehendes Übereinkommen wird hiemit kundgemacht.

Der k. k. Landespräsident im Herzogtume Krain:

**Theodor Freiherr von Schwarz m. p.**